



SCHWEDT *er*LEBEN *Stadtjournal*

Das „Amtsblatt für die Stadt Schwedt/Oder“
als Beilage zum Herausnehmen!

INHALT

- 2** Feier zur Sommersonnenwende
- 3** Denkmalschutzpreis des Bürgermeisters
- 3** Im Dialog mit dem Bürgermeister
- 4** Stendell – eine Zeitreise in Bildern
- 4** Wahlhelfer gesucht
- 5** Besondere Juni-Konzerte
- 6** Angebote der Stadtbibliothek
- 7** Martin Luther als Musiker
- 8** Blutsbrüder tour – Die Zehnte
- 9** Pfingstkonzert für Musikfreunde
- 10** Blechbläsermusik der Spitzenklasse
- 10** Wildblumenwiesen für den Stieglitz
- 11** Was möchte ich einmal werden?

Bürgerbudget 2018

VORSCHLÄGE AB 21. AUGUST EINREICHEN!

» Das Bürgerbudget 2017 war ein voller Erfolg. Bei der Abstimmung über die 35 zulässigen Vorschläge wurden über 5000 Abstimmungszettel abgegeben. Sieben Maßnahmen mit einem Budget zwischen 2.000 und 15.000 Euro werden in diesem Jahr finanziert.

Dazu gehören eine Standortuntersuchung möglicher Freibadestellen für Schwedter Bürger, ein eingezäuntes großflächiges Hundeauslaufgebiet in der Stadt, ein Spielplatz im Monplaisir, eine historische Wasserpumpe in Kunow, Beleuchtung für den Uferradweg, Informationstafeln für einen Dorfundgang in Stendell und eine Malvorlage für Kinder mit Informationen.

Auch 2018 stehen insgesamt 75.000 Euro zur Realisierung von Bürgervorschlägen zur Verfügung. Am Ablauf hat sich nichts geändert. Schwedterinnen und Schwedter, die mindestens 16 Jahre als sind, können vom 21. August bis 15. September 2017 ihre Ideen online, per E-Mail oder per Post einreichen. Möglich sind investive Maßnahmen und einmalige Zuschüsse für Projekte im gemeinnüt-

zigen Interesse, die in der Zuständigkeit der Stadt Schwedt/Oder liegen, umsetzbar sind und maximal 15.000 Euro kosten.

Personen, Vereine oder Gruppen, die durch das Bürgerbudget 2017 begünstigt werden, können nicht erneut Mittel aus dem Bürgerbudget erhalten. Solche Vorschläge sind unzulässig. Vorschläge, die 2017 nicht ausgewählt wurden, können erneut eingereicht werden.

Ab 28. Oktober werden im Amtsblatt, im Internet und durch Aushang vor dem Rathaus alle zulässigen Vorschläge veröffentlicht. Bis zum 5. November erfolgt die Abstimmung in der gleichen Art und Weise wie 2017, so dass im Dezember-Amtsblatt das Ergebnis verkündet werden kann. (öa)

INFO

- 21. August bis 15. September 2017: Einreichung der Vorschläge
- 28. Oktober bis 5. November 2017: Abstimmung über die zulässigen Vorschläge
- www.schwedt.eu/buergerbudget

STADTVERWALTUNG SCHWEDT/ODER

» Allgemeine Sprechzeiten

Dienstag 9–12 und 13–18 Uhr
 Donnerstag 9–12 und 13–15 Uhr
 Freitag 9–12 Uhr
 Meldebehörde und Bürgerberatung zusätzlich Montag 9–12 Uhr
 Standesamt Freitag geschlossen
 Ausländerbehörde am Donnerstag nur auf Anmeldung

Verwaltungsgebäude

Rathaus
 Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5
Alte Fabrik
 Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 12

Bürgerbudget der Stadt Schwedt/Oder 2018

75.000 Euro zur Bereicherung des städtischen Lebens



Feier zur Sommersonnenwende

BESONDERE VERANSTALTUNGEN AM 23. JUNI

» Am 23. Juni 2017 veranstaltet die Stadt Schwedt/Oder zum Sommeranfang ihr traditionelles Mittsommernachtsfest. In der vorigen Ausgabe wurde bereits über das Programm berichtet. Hier noch einige besondere Veranstaltungstipps.

SCHWEDTER mittsommer NACHT 23. Juni 2017

Kinderfeuerspektakel und Freudenfeuer-Show

Erstmals findet diesmal ein Feuerspektakel für Kinder in der Karthausstraße statt. Um 19:00 Uhr wird die „Faszination Feuer“ unterhaltsam und anspruchsvoll, mit allem, was Kinder lieben, dargeboten. Ein Höhepunkt, der Kinderaugen garantiert zum Leuchten bringt. Um 21:30 Uhr auf dem Vierradener Platz und um 22:15 Uhr auf dem Alten Markt zeigen **Madame Fabulee und Maitre Flamme** dann ihre Freudenfeuer-Show, eine Kombination aus Show, Theater und Tanz. Die Künstler verbinden sich mit der Kraft und Schönheit des Feuers und werden mit facettenreicher Feuerkunst, originellem Spiel und ausdrucksvollem Tanz „ein Freudenfeuer entzünden“. (fb7)



Madame Fabulee und Maitre Flamme bringen die Augen von Klein und Groß zum Leuchten.

Latino-Trio im Fischergarten

Im Fischergarten am Uferweg erklingen ab 18 Uhr Lieder und Gesänge aus Lateinamerika. Die **Gruppe IntiSonLatino** mit Musikern aus Kuba, Ecuador und Deutschland ist seit 2011 als Trio unterwegs. Braulio Fidel aus Kuba (Percussion, Charango, Gesang), Hector Garibaldi aus Ecuador (Percussion, Gesang) und Hannelore Gilsenbach aus Deutschland

(Gitarre, Gesang) leben seit vielen Jahren in Berlin. Der Sitz der Gruppe ist das uckermärkische Ökodorf Brodowin. Ihr Programm folgt den großen Melodien und Stimmen Südamerikas und der Karibik – von Mercedes Sosa und Facundo Cabral bis Guillermo Portabales und Compay Segundo vom legendären Buena Vista Social Club in Havanna. Auch traditionelle Indígena-Gesänge finden sich im Repertoire. IntiSonLatino entführt seine Zuhörer in andine und tropische Musikwelten: über Argentinien, Chile, Bolivien, Peru und Ecuador nach Kolumbien; über Uruguay, Brasilien und Venezuela nach Cuba. Rhythmen, wie Zamba, Huayno und Pasillo erklingen, aber auch Cumbia, Candombe, Bolero und Son. Die Inhalte der Lieder werden auf Deutsch vorgestellt. (fb7)



Die Gruppe IntiSonLatino spielt im Fischergarten lateinamerikanische Musik.

Mittsommernachtszauber im Museum

Zur traditionellen Mittsommernacht öffnet das Stadtmuseum ab 18 Uhr und lädt zum kostenfreien Besuch der Dauerausstellung über die Schwedter Stadtgeschichte und der aktuellen Sonderausstellung „Atze und Mosaik. Geschichte und Politik zwischen 1914 und 1989 in DDR-Comics“ ein. Außerdem haben Besucher die Möglichkeit, sich über die Bräuche zur Mittsommernacht zu informieren. Nach alter Tradition trugen Mädchen und Frauen Wildblumenkränze. Am Mitmachstand können Besucher unter Anleitung der Mitglieder des Fördervereins aus Wildblumen einen solchen Mittsommernachtskranz flechten. Wer den Mut hat, kann ihn auch tragen und damit zu einem besonderen Blickpunkt auf dem städtischen Fest werden.

Im beleuchteten Museumshof geben die Musiker der **Band „Monsieur Pompadour“** – ein belgischer Sänger, ein ungarischer Geiger, ein äußerst schweigsamer Bassist und ein adeliger Gitarrenvirtuose – ab 19 Uhr ein Konzert. Die Musiker überzeugen mit einer ganz



Die Band „Monsieur Pompadour“ singen im Museumshof Lieder über das Leben und die Liebe.

speziellen Mischung aus heiterem Swing, ambitionierter Wildheit und einer Prise Melancholie, mit Liedern, Chansons und Songs über das Leben und die Liebe, vierstimmig gesungen und interpretiert im Stil ihrer Idole Django Reinhardt und Stephane Grappelli. In den Pausen können die Besucher wechseln oder sich am Stand des Museumsteams mit Schmalzstullen, Wein und anderen Getränken versorgen. Ab 22 Uhr werden die Besucher in das bunte Treiben der Altstadt entlassen. (Stadtmuseum)



- A. Vierradener Platz
- B. Karthausstraße, Auguststraße
- C. katholische Kirche
- D. Vierradener Straße
- E. evangelische Kirche
- F. Flinkenberg
- G. Stadtmuseum
- H. Alter Markt
- I. an und auf der Wasserstraße, Bollwerk
- J. Europäischer Hugenottenpark
- K. Galerie am Kietz
- L. Fischergarten

Denkmalschutzpreis des Bürgermeisters

BEWERBUNG NOCH BIS 30. JUNI MÖGLICH

Hinweis

Die Toiletten in den Uckermärkischen Bühnen stehen wegen einer geschlossenen Veranstaltung im Haus nicht zur Verfügung.

Mit dem Bus zu Feier

Im Innenstadtbereich ist mit Verkehrseinschränkungen zu rechnen. Parkplätze gibt es am und hinter dem „Kosmonaut“ in der Berliner Straße, zwischen Alter Markt und Uckermärkische Bühnen, auf der Lindenallee und in der Dr.-Theodor-Neubauer-Straße. Die Uckermärkische Verkehrsgesellschaft mbH bietet – teils zusätzliche – Fahrten der **Bus-Linie 481** ab 20:30 Uhr bis einschließlich 23:30 Uhr im Halb-Stunden-Takt sowie die Fahrten der **Linie 482**, um 20:45 Uhr; 21:45 Uhr; 22:45 Uhr; 23:15 Uhr und 23:45 Uhr an.

Im Dialog mit dem Bürgermeister

» Möchten Sie Informationen über die aktuelle Entwicklung und geplante Projekte in unserer Stadt? Wollen Sie Fakten aus erster Hand? Schätzen Sie die persönliche Kommunikation sowie den



Der Gesprächsabend mit dem Bürgermeister findet im Berlin-Pavillon statt.

fairen Meinungsaustausch? Haben Sie Fragen, Anregungen oder Vorschläge, die Sie bewegen? Dann sind Sie richtig bei der Veranstaltung „Im Dialog mit dem Bürgermeister“, die am Dienstag, dem 13. Juni 2017, um 18 Uhr, im Berlin-Pavillon, Lindenallee 28 stattfindet.

An diesem Gesprächsabend mit interessierten Schwedterinnen und Schwedtern wird Bürgermeister Jürgen Polzehl zu Beginn über Vorhaben berichten, an denen aktuell im Rathaus gearbeitet wird und auf Themen eingehen, die Stadtgespräch sind. Anschließend haben die Bürger das Wort. Sie können ihre Gedanken zum kommunalen Geschehen äußern, Fragen stellen und so den Abend mitgestalten. Nutzen Sie die Möglichkeit, um mit dem Bürgermeister in lockerer Runde ins Gespräch zu kommen. (öa)

Seit 2009 wird alle zwei Jahre der mit 800 Euro dotierte Denkmalschutzpreis des Bürgermeisters der Stadt Schwedt/Oder vergeben. Gewürdigt werden beispielhafte denkmalpflegerische Leistungen in der Stadt Schwedt/Oder und in ihren Ortsteilen. Noch bis zum 30. Juni 2017 können die schriftlichen Bewerbungsunterlagen im Rathaus eingereicht werden. In der März-Ausgabe des Stadtjournals veröffentlichten wir die ausführliche Ausschreibung. Auch auf der Schwedter Homepage ist sie unter „Aktuelle Meldungen“ zu finden. Bisherige Preisträger sind

- Gustav Ballentin für sein denkmalgerecht saniertes Gehöft in Vierraden (2009),
- der Dorfgemeinschaftsverein Zützen e. V. (DGV) für seine Tätigkeit als Verein zum Erhalt von Denkmalen und deren touristischer Erschließung (2009),
- der Freundeskreis Kunower Dorfkirche für sein Engagement und zur Sanierung der Dorfkirche Kunow (2011),
- der Kunstverein Schwedt e. V. für seine Arbeiten zum Erhalt des Tabakspeichers in der Gerberstraße 2 (2011),
- der Freundeskreis „Feldsteinkirche Stendell“ für sein Engagement zur Sanierung der Feldsteinkirche Stendell (2013),
- der Förderverein für die Städtischen



Der Freundeskreis Kunower Dorfkirche bemüht sich seit Jahren um den Erhalt des Baudenkmals (www.kunower-dorfverein.de).

- Museen „Otto Borriss“ Schwedt/Oder e. V. für das Projekt „Freilegung der Grundmauern der Synagoge Schwedt“ (2013) und
- der Schlossgitterverein Schwedt/Oder e. V. für das Projekt „Restaurieren und Aufstellen barocker Schlossgitter im Ostparterre des Hugenottenparks“ (2015). (bm)

INFO

Pressesprecherin Frau Corina Müller
Rathaus, Raum 3.73
☎ 03332 446 205
✉ pressestelle.stadt@schwedt.de
www.schwedt.eu



Vermessungs-Büro Riesebeck

- amtliche Vermessungen
- Bodenordnung
- Gutachten & Dienstbarkeiten
- und mehr ...

Altenhofer Str. 13a
16227 Eberswalde
Tel./Fax
(03334) 38 70 13/(-15)

www.vermessung-riesebeck.de

centra HOTEL



**Bei uns
feiern
Sie richtig!**

DZ ab
42.€

Ringstraße 18
16303 Schwedt/Oder

☎ 03332
44 78 00

www.centrahotel.de



Wahlhelfer gesucht

» Am Sonntag, dem 24. September 2017 findet die Wahl des 19. Deutschen Bundestages statt. Für die Durchführung der Wahl sucht das Wahlbüro engagierte Helferinnen und Helfer. Benötigt werden Wahlvorsteher, stellvertretende Wahlvorsteher, Schriftführer oder Beisitzer für 30 Wahlvorstände. Die Aufgaben eines Wahlvorstandes sind im Wesentlichen:

- die Wahlberechtigung der Wähler zu prüfen,
- die Stimmabgabevermerke im Wählerverzeichnis anzubringen,
- die Stimmzettel auszugeben,
- die Wahlkabinen und Wahlurnen zu beaufsichtigen,
- den gesamten Wahlvorgang vor Störungen und Beeinflussungen zu schützen und
- ab 18:00 Uhr die Stimmzettel auszuzählen.

Der Einsatz der Wahlvorstände beginnt in der Regel um 07:15 Uhr und endet nach der Stimmenauszählung. Der Wahlvorsteher hat die Möglichkeit, einen Schichtdienst einzuteilen, so dass die Tätigkeit im Wahlvorstand nicht den ganzen Tag in Anspruch nimmt. Lediglich am Morgen und ab 18:00 Uhr zur Stimmenauszählung müssen alle Mitglieder des Wahlvorstandes anwesend sein.

Die Mitglieder der Wahlvorstände erhalten für die Tätigkeit am Wahltag ein Erfrischungsgeld – 35 Euro für den Wahlvorsteher und 25 Euro die übrigen Mitglieder des Wahlvorstandes.

An der Übernahme eines Wahllehrenamtes Interessierte können sich bis zum 30. Juni 2017 im Wahlbüro, Rathaus, Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5, Raum 1.65, Telefon: 446-440 melden. Sie werden dann den Wahlvorständen unter möglicher Berücksichtigung von Wünschen zugeordnet und erhalten ein Berufungsschreiben. (öa)



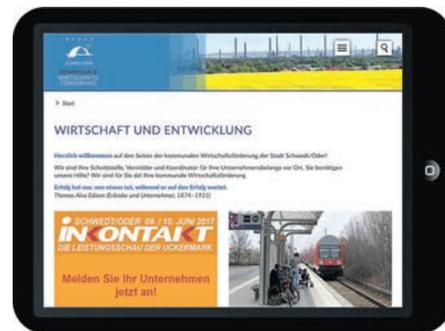
www.schwedt.eu/wirtschaft

DIE KOMMUNALE WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

» Die Stabsstelle Wirtschaftsförderung unter Regie der Beigeordneten Annekathrin Hoppe präsentiert sich seit Jahren auf der Schwedter Homepage. Bisher versteckte sich das umfangreiche Thema unter der Rubrik „Wirtschaft und Verkehr“. Nun gibt es endlich ein eigenes und damit auch übersichtlicheres Themenportal unter der Adresse www.schwedt.eu/wirtschaft.

Investoren, Fachkräfte und Gewerbetreibende erhalten hier ausführliche Informationen zum regionalen Wachstumskern Schwedt/Oder, zu konkreten Ansprechpartnern und aktuellen Fördermöglichkeiten. Projekte der kommunalen und der grenzüberschreitenden Wirtschaftsförderung werden detailliert vorgestellt. Veranstaltungen, wie die anstehende Messe INKONTAKT am 9. und 10. Juni 2017 oder die alljährliche Studien- und Ausbildungsmesse in Schwedt werden ebenso beworben wie Symposien, Praxistreffen oder Workshops, die für Schwedter Unternehmer und die Schwedter Stadtentwicklung interessant sind.

Informieren Sie sich auf der neuen Internetseite. Lassen Sie sich beraten



Die Startseite des neuen Themenportals.

durch unser Team im Rathaus: Frau Dany Christin Echtmann und Frau Annika Löwe. Nutzen Sie unser Angebot! (öa)

INFO

Stabsstelle Wirtschaftsförderung der Stadt Schwedt/Oder
 Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5
 16303 Schwedt/Oder
 ☎ 03332 446 600
 ☎ 03332 446 702
 ✉ wirtschaftsfoerderung.stadt@schwedt.de

Das Stadtarchiv Schwedt/Oder informiert

Eine Zeitreise in Bildern

DAS LEBEN IN STENDELL

» Am 20. Juni 2017 wird die neue Ausstellung „Eine Zeitreise in Bildern – Das Leben in Stendell“ in der Rathausgalerie eröffnet. Der Dorfverein Stendell 06 e. V. hat dafür historische und aktuelle Fotografien zusammengetragen.

Die Fotografien zeigen Stendell und Herrenhof, deren historisch wertvollen Gebäude, das Kriegerdenkmal und die Menschen, die hier leben oder gelebt haben. Darunter sind Soldaten des Ersten Weltkrieges, Bewohner des Gutshauses und Familienbilder. Das Arbeitsleben in der Landwirtschaft, der Tabakanbau und der Schulalltag für die Jüngsten wurden genauso im Bild festgehalten wie Freizeitaktivitäten und dörfliche Höhepunkte. Was und wie gefeiert wurde, dokumentieren die gezeigten Aufnahmen. Gerade die Frauentagsfeiern, Kirmesfeste im Stendeller Park, Festumzüge, Jahrfeiern mit Karussell, Drachen- oder Halloweenfeste, Goldene oder Grüne Hochzeiten



Blick zur Kirche, Postkarte, Dorfverein Stendell 06 e. V.

sind ein Zeugnis für geselliges Zusammenkommen außerhalb des Alltäglichen. (fb7)

INFO

Ausstellung vom 20. Juni bis 21. Juli 2017
 Montag, Mittwoch, Donnerstag 7–15 Uhr,
 Dienstag 7–18 Uhr, Freitag 7–12 Uhr,
 ausgenommen Feiertage.
 Rathaus, Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5

Stadtbibliothek
Schwedt informiert



Medientipps Mai

BUCH: Bärbel Oftring: **Wird das was – oder kann das weg?**

Im Frühling freut man sich über alles, was in den Beeten keimt und austreibt. Aber schon bald stellt sich die Frage: Was wächst denn da? Aus welchen Pflänzchen werden später prächtige Blütenpflanzen? Welche dieser kleinen Grünlinge werden lästig und sollten daher besser entfernt werden? Was ist essbar oder was ist giftig? Die ersten Blätter helfen dabei, die Pflanzen früh zu erkennen. Symbole bei jeder Pflanze zeigen, ob sie essbar ist, attraktive Blüten hat wertvoll für die heimische Tierwelt oder giftig ist oder einen starken Ausbreitungsdrang hat.



BUCH: Stefan Lehnberg: **Durch Nacht und Wind**

Dieser Roman trägt den Untertitel: Die criminalistischen Werke des Johann Wolfgang von Goethe, aufgezeichnet von seinem Freunde Friedrich Schiller. Goethe und Schiller, das skurrilste Ermittlerduo vor Sherlock Holmes und Dr. Watson! Zum Inhalt: Der Großherzog von N. ist zutiefst beunruhigt. Er hat einen Brief erhalten, in dem behauptet wird, dass ein Smaragdring, der sich in seinem Besitz befindet, mit einem alten Fluch beladen sei. Dieser soll unfehlbar den Tod seines Besitzers herbeiführen. Goethe und Schiller werden zu Hilfe gerufen ...



**Wie die
Junifitze
sich stellt,
stellt sich
auch die
Dezemberkält.**

Die Musik- und Kunstschule informiert



Besondere Juni-Konzerte

FAMILIENKONZERT ALS DANKESCHÖN AN DIE ELTERN



Probenfoto

» Seit Jahren zählen Konzertreihen der Musik- und Kunstschule wie die Preisträgerkonzerte „Jugend musiziert“, die Montagskonzerte im Berlichsky-Pavillon oder die Rock-Pop-Jazz-Vorstellungen in den Uckermärkischen Bühnen zum anspruchsvollen Veranstaltungsprogramm der Stadt Schwedt/Oder.

Was bei derart tollen Leistungen von Jugendlichen leicht aus dem Focus gerät, ist die Tatsache, dass alles einmal klein begann, über Jahre aufgebaut und gepflegt wurde. Natürlich nehmen in dem Prozess die Pädagogen eine wichtige Rolle ein, aber was wären die jungen Instrumentalisten und Bühnenkünstler ohne ihre Familien, die ihnen fördernd und unterstützend zur Seite stehen.

Diese liebevolle Begleitung einmal zu würdigen, ist Anliegen unseres Familienkonzertes am 10. Juni 2017, um 15 Uhr, im Konzertsaal der Musik- und Kunstschule. Jüngere Schüler, überwiegend im Grundschulalter, sind die Akteure dieses Konzertes.

Als musizierende Geschwister- oder Freundschafter, manchmal auch zusammen mit einem Eltern- oder Großeltern-Teil und als junge Ensembles wollen sie zeigen, dass aktives Musizieren in der Gemeinschaft am meisten Freude bereitet. Neben den verschiedenen Instrumenten wie Flöte, Streichinstrumente und Klavier wird auch die Musical-Nachwuchsgruppe zu erleben sein.

Ein Begleitprogramm startet bereits ab

14 Uhr im Musikschulhof: Eine Bastelaktion unter dem Motto: „Die persönliche Note“ mit der Kunstpädagogin Lysann Vahrenhold, ein Kinderquizz mit Musikfragen und – was wäre ein Samstag-nachmittag ohne Kaffee und Kuchen.

Das Ende der Veranstaltung ist für 17 Uhr vorgesehen. Herzlich eingeladen sind Kinder mit ihren Familien. Der Eintritt ist frei.

Die Musical-Klasse stellt sich vor

Auch in diesem Jahr präsentieren die fast 40 Schüler der Musical-Klasse der Musik- und Kunstschule ihre neuen Songs, u. a. „Die Schatten werden länger“ aus dem Musical „Elisabeth“ (siehe Probenfoto) und „Premierenfieber“ aus dem Musical „Kiss me, Kate“ (Probenfoto). Premiere ist am 8. Juni 2017, um 17 Uhr im Konzertsaal der Musik- und Kunstschule. Zwei weitere Vorstellungen sind am 9. Juni, 10 und 17 Uhr, geplant. Der Eintritt kostet jeweils für Kinder 1 Euro und für Erwachsene 3 Euro.



Probenfoto

INFO

Musik- und Kunstschule Schwedt/Oder
Berliner Straße 56
☎ 03332 266311
✉ musikschule.stadt@schwedt.de
www.musikschule-schwedt.de



Die Stadtbibliothek informiert

Angebote der Stadtbibliothek

DIGITALE MEDIEN AUSLEIHEN

» Die Onleihe ist ein digitales Medienangebot der Bibliotheken in Deutschland. Seit 2015 bietet auch die Schwedter Stadtbibliothek im Verbund mit den Bibliotheken von Angermünde, Prenzlau und Templin eMedien an.

Auf dem Onleihe-Portal der Stadtbibliothek leihen Sie ganz legal eBooks (Romane und Sachbücher), eAudios (Hörbücher), eVideos (Filme) und ePapers (Zeitungen und Zeitschriften), aus – jederzeit und überall – mit ihrem PC, Smartphone, Tablet oder eReader. Die Online-Ausleihe ist rund um die Uhr und an sieben Tagen die Woche erreichbar. Sie können digitale Medien von jedem beliebigen Internet-Terminal aus herunterladen, ob von zu Hause aus oder von unterwegs.

Es gibt für die Nutzung der Onleihe Uckermark zwei Voraussetzungen: Sie besitzen eine gültige Benutzerkarte der Stadtbibliothek Schwedt/Oder und verfügen über einen Internet-Anschluss. Eine Benutzerkarte samt Passwort erhalten Sie in der Bibliothek.

Derzeit sind 3559 Medien in der Onleihe erhältlich, von Kinderliteratur über Krimis, Historienromane, Ratge-

Schon dabei?
eBooks, eAudios, ePapers und mehr –
aus Ihrer Bibliothek!

Super!
eBooks,
eAudios,
ePapers
und mehr ...
... aus Ihrer
Bibliothek!

ber, Hörbücher, Zeitschriften, wie „Der Spiegel“, oder Kinderfilme.

Übrigens sind in der letzten Ausgabe der Zeitschrift „Stiftung Warentest“ 5/2017 bei einem Test der E-Book-Anbieter die öffentlichen Bibliotheken klarer Preis-Leistungs-Sieger. Für den Jahresbeitrag können Nutzer auf das komplette Bibliothekssortiment inklusive E-Books zugreifen, darunter auch Bestseller. Informieren Sie sich über die Onleihe auf der Seite www.onleihe.de/uckermark. Dort ist auch hinterlegt, wie Sie sich anmelden können. Bei Fragen können Sie sich an die Mitarbeiterinnen der Stadtbibliothek wenden. Diese Reihe „Angebote der Stadtbibliothek“ wird fortgesetzt!

INFO

Stadtbibliothek Schwedt/Oder
Lindenallee 36
☎ 03332 23249
www.schwedt.eu/stadtbibliothek und
www.onleihe.de/uckermark
Die Zweigbibliothek in der Felchower Straße 3 bleibt am 8. und 9. Juni sowie am 23. Juni 2017 geschlossen.

Die Volkshochschule informiert

Aktuelles aus der VHS

PC-KURSE UND EINBÜRGERUNGSTEST

» Am Mittwoch, dem 30. Mai beginnt um 17:00 Uhr ein PC-Auffrischkurs. In diesem Kurs wird Vergessenes anhand von Beispielen wiederholt, gefestigt und ausgebaut. Inhaltliche Schwerpunkte sind Arbeiten mit Ordnern und Dateien (auch Fotodateien), Datenpflege und Datensicherung auf CD oder Stick, Suchen von Informationen im Internet sowie Arbeiten mit dem Textverarbeitungsprogramm Word, hierbei werden verschiedene Formatierungsmöglichkeiten für Texte vorgestellt.

Am Donnerstag, dem 8. Juni, um 13:00 Uhr können Teilnehmer mit Grundkenntnissen in Excel diese in einem Excel-Kurs für Fortgeschrittene erweitern. Kursinhalt sind komplexe Formeln, Festlegen von Druck- und Ansichtsbereichen, Verknüpfungen (auch Tabellen), Auto-Filter und komplexe Formatierungen.

Zum Einbürgerungstest am Dienstag, dem 13. Juni, um 17:00 Uhr können sich Interessierte noch bis zum 30. Mai anmelden. Aus einem Katalog von 330 Fragen werden personenbezogen jeweils 33 Fragen zum Ankreuzen ausgewählt, von denen mindestens 17 richtig beantwortet werden müssen. Für alle Kurse kann man sich schriftlich, im Internet oder persönlich zu den Sprechzeiten anmelden.

In eigener Sache

Die Volkshochschule sucht zum Studienjahr 2017/2018, Beginn 12. September 2017, eine Kursleiterin oder einen Kursleiter für Gesundheitssport auf Honorarbasis. Zielgruppe sind Erwachsene. Wünschenswert sind eine Ausbildung als Sport- oder Gymnastiklehrer, Physiotherapeut oder eine Übungsleiter-

lizenz. Ebenfalls gesucht wird eine Englischlehrerin oder ein Englischlehrer auf Honorarbasis ab 12. September. Der Unterricht findet vorrangig am späten Nachmittag oder am Abend an der Volkshochschule statt. Bewerbungen sind an die Volkshochschule Schwedt/Oder zu richten.

INFO

Volkshochschule Schwedt/Oder
Haus der Bildung und Technologie
Berliner Straße 52 e
03332 23333
www.schwedt.eu/vhs
Sprechzeiten: Dienstag 09:00–12:00 und 14:00–18:00 Uhr, Donnerstag 09:00–12:00 und 14:00–15:30 Uhr, Freitag 09:00–12:00 Uhr





Das Stadtmuseum Schwedt/Oder informiert

Martin Luther als Musiker

TREFFPUNKT PAVILLON!

» Der nächste „Treffpunkt Pavillon“ am Mittwoch, dem 14. Juni widmet sich wieder einem Thema der Reformationszeit. Diesmal wird sich einer der wenig bekannten Seiten von Martin Luther genähert, nämlich der Musik.

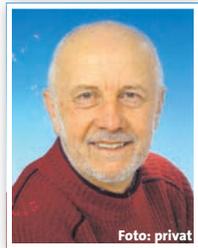


Foto: privat

Wulfhard von Grüner ist Musikwissenschaftler und Musiktherapeut sowie Leiter der Chöre in Criewen und Mürow.

„Martin Luther, ein gebildeter und geschickter Musiker“ – so der Titel – wird neben Hintergrundwissen auch ganz praktische Beispiele aufzeigen.

Martin Luther ist nicht allein der große Reformator oder derjenige, der die Bibel ins Deutsche übertrug, damit eine neuartige Religionsausübung ermöglichte und für die Entwicklung einer einheitlichen deutschen Sprache Bedeutendes leistete. Er war zudem eben auch ein theoretisch gebildeter und praktisch geübter Musiker, der diese Kunst liebte, sie im Privaten wie im gottesdienstlichen

Umfeld ausübte. Mit seinen Musikvorstellungen regte er nicht nur eine neue Kirchenmusik an, sondern nahm Einfluss auf die Entwicklung der europäischen Musikkultur. Wulfhard von Grüner, der bereits an Veröffentlichungen der Freunde und Förderer der Musik- und Kunstschule „J. A. P. Schulz“ der Stadt Schwedt/Oder beteiligt war, widmet sich dem Thema „Martin Luther, ein gebildeter und geschickter Musiker“ von verschiedenen Seiten. Er geht in dem Vortrag auf Luthers musikalische Prägungen ein, seine Musikauffassung, die Arbeitspraktiken, auf Mitstreiter und seinen nachhaltigen Einfluss. Zur Veranschaulichung dienen Notenmaterialien der Lutherzeit, die Demonstration ausgewählter Choräle und Musikbeispiele von Komponisten in Luthers Nachfolge – auch mit Instrumenten. Und, wer möchte, kann selber singen! Der Vortrag findet am Mittwoch, 14. Juni, um 18 Uhr statt. Der Eintritt in den Berlichsky-Pavillon ist frei.



Abb: privat

Notenauszug aus der Deutschen Messe von Martin Luther

Umfeld ausübte. Mit seinen Musikvorstellungen regte er nicht nur eine neue Kirchenmusik an, sondern nahm Einfluss auf die Entwicklung der euro-

päischen Musikkultur. Wulfhard von Grüner, der bereits an Veröffentlichungen der Freunde und Förderer der Musik- und Kunstschule „J. A. P. Schulz“ der Stadt Schwedt/Oder beteiligt war, widmet sich dem Thema „Martin Luther, ein gebildeter und geschickter Musiker“ von verschiedenen Seiten. Er geht in dem Vortrag auf Luthers musikalische Prägungen ein, seine Musikauffassung, die Arbeitspraktiken, auf Mitstreiter und seinen nachhaltigen Einfluss. Zur Veranschaulichung dienen Notenmaterialien der Lutherzeit, die Demonstration ausgewählter Choräle und Musikbeispiele von Komponisten in Luthers Nachfolge – auch mit Instrumenten. Und, wer möchte, kann selber singen! Der Vortrag findet am Mittwoch, 14. Juni, um 18 Uhr statt. Der Eintritt in den Berlichsky-Pavillon ist frei.

INFO

Stadtmuseum Schwedt/Oder
Jüdenstraße 17
☎ 03332 23460
www.schwedt.eu/stadtmuseum

Der Tourismusverein informiert

Fassadenkunst-Tour

KOSTENLOSE BROSCHÜRE DAZU IN TOURIST-INFORMATION ERHÄLTlich

» Der Tourismusverein Nationalpark Unteres Odertal e. V. hat eine Broschüre über Schwedter Fassadenkunstwerke herausgegeben. In der Tourist-Information ist die handliche Publikation kostenlos erhältlich. Sie ist geeignet, um eigenständig auf Erkundungstour zu gehen.

Verschiedene Stilrichtungen gilt es zu entdecken. Auf einem Stadtplan sind die Standorte vermerkt. Zu 18 Kunstwerken gibt es neben der Abbildung eine kurze Beschreibung. Da die Anzahl der gestalteten Fassaden in der Stadt inzwischen sehr groß ist, konnten nicht alle aufgenommen werden. So bleibt ein Überraschungseffekt für Besucher, die der Broschüre folgend, mehr Kunst zu entdecken als diese beinhaltet. Wer sich intensiver mit der Schwedter Kunst beschäftigen möchte, dem sei der „Kunstführer der Stadt

Schwedt/Oder“ aus dem Jahr 2012 empfohlen.

Für die umweltfreundliche Fortbewegung, die dem Tourismusverein besonders am Herzen liegt, gibt es Tipps für Fahrrad- und Segwayverleihe sowie Hinweise auf passende Bushaltestellen der Stadtlinie, um von Kunstwerk zu Kunstwerk zu gelangen.

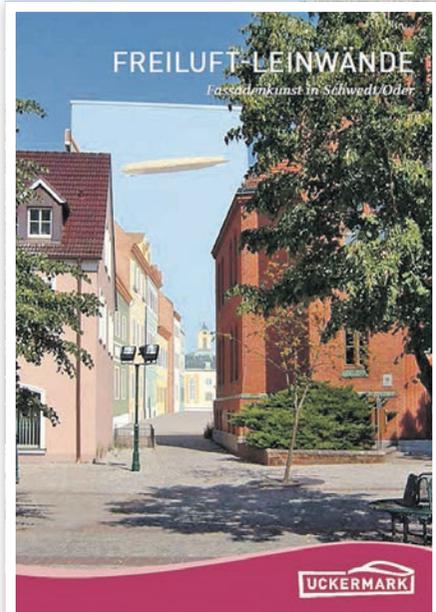
Zukünftig werden die Fassadenkunstwerke auch in der App „Alles Schwedt“ vertreten sein, so dass die Kunsttour sogar papierlos erfolgen kann.

INFO

Tourismusverein Nationalpark Unteres Odertal e. V.
Vierradener Straße 31
☎ 03332 25590
✉ touristinfo@unteres-odertal.de
www.unteres-odertal.de



TOURISMUSVEREIN
Nationalpark Unteres Odertal e.V.



Die 20-seitige A5-Broschüre „Freiluft-Leinwände“ ist kostenlos in der Tourist-Information erhältlich.

Blutsbrüdertour – die Zehnte

JUBILÄUMSTOUR STARTET AUF DEM THEATERVORPLATZ

» Am 17. Juni startet die Jubiläumsausgabe der Schwedter Blutsbrüdertour auf dem Theatervorplatz der Uckermärkischen Bühnen. Zum 10. Mal in Folge wird es eine geführte Motorradausfahrt durch die Uckermark zusammen mit einem großen Familienfest geben. Der Verein Schwedter Blutsbrüdertour e.V.

sollen so auf ein Minimum reduziert werden. „Zur Jubiläumstour haben wir uns zum Ziel gesetzt, mindestens 120 Spender zu gewinnen und hoffen auf viele Freiwillige, die uns bis in den Abend hinein dabei unterstützen“, wirbt Vereinsvorsitzender Frank Schäpe für die Veranstaltung. Außerdem wird es unter

und einen Motorradprüfstand geben. Für die kleinen Gäste stehen Karussell und Trampolin sowie ein Clown und ein Airbrush-Tattoo-Stand bereit. Für das leibliche Wohl sorgen mehrere Cateringteams und – zur Freude aller Schwedter – ein Langos-Verkaufsstand. Die Schüler des Schwedter Gauß-Gymnasiums und der Talsand-Schule bereiten zudem einen großen Kuchenbasar vor.

Als musikalische Highlights stehen am Nachmittag die Band HEAVY END und Gregor auf der Bühne auf dem Theatervorplatz, gekürt wird auch wieder das schönste Motorrad. Für den Abend des 17. Juni sind an der Theaterkasse jetzt schon Karten für das Konzert „Vize Udo und die Panikkomplizen“ auf der Odertalbühne erhältlich, das musikalische Highlight nach der Blutsbrüdertour mit dem Udo-Lindenberg-Double beginnt um 20 Uhr und kostet 15 Euro im Vorverkauf.



Blutsbrüdertour 2014

Foto: Oliver Voigt

hat sich für die Geburtstagsveranstaltung so einiges einfallen lassen. Die Blutspendeaktion der Haema AG beginnt in diesem Jahr bereits am Vormittag um 10 Uhr im Hauptfoyer der Uckermärkischen Bühnen. Warte- und Vorbereitungszeiten vor dem Spenden

allen Blutspendern eine Verlosung mit attraktiven Preisen geben.

„Ebenfalls neu in unserem Programm ist die Oldtimer-Tour durch Schwedt um 12 Uhr, bevor dann um 14 Uhr die große Motorradausfahrt durch die Uckermark startet“, so Schäpe. Bereits ab 10 Uhr ist auf dem Theatervorplatz

jede Menge Spaß für Groß und Klein geplant. So gibt es für alle sportlichen Gäste einen sogenannten „Bungee-Run“ und Bogenschießen. Ein Motorrad-Stuntman wird sein Können unter Beweis stellen und für die erwachsenen Bike-Freunde wird es einen Wheelie-Stand

17. Juni, ab 10 Uhr Blutspendeaktion, 12 Uhr Oldtimer-Tour, 14 Uhr Motorradausfahrt, 20 Uhr Konzert „Vize Udo und die Panikkomplizen“ auf der Odertalbühne
Uckermärkische Bühnen Schwedt
Verein Schwedter Blutsbrüdertour e. V.
www.schwedter-blutsbruedertour.de

Wir gratulieren



Der Bürgermeister der Stadt Schwedt/Oder gratuliert allen Jubilaren im Mai!

zum 50. Hochzeitstag

Ehepaar Renate und Dieter Seipelt
Ehepaar Brigitte und Norbert Straßburg

zum 95. Geburtstag

Frau Adela Buchholz

zum 90. Geburtstag

Herrn Willi Wolf
Frau Josefa Schimmelpfennig
Herrn Walter Beuster

zum 85. Geburtstag

Frau Irmgard Behr
Frau Ilsemarie Schwarz

Frau Rosemarie Hilpmann
Frau Eugenia Janke
Herrn Karl-Heinz Sarow
Frau Brigitte Krause
Frau Edith Klier
Frau Eleonore Pirch
Frau Elisabeth Tschätzke

zum 80. Geburtstag

Frau Renate Spies
Frau Lydia Wunderlich
Frau Ingeborg Schumann
Frau Hannelore Witt
Herrn Karlheinz Funke
Frau Edith Kündl (Bäumchen)
Frau Sigrid Schulze
Frau Helga Schulze
Herrn Ulrich Hasselmann

Herrn Wolfgang Toerste
Frau Elli Buth
Frau Wera Nickel
Frau Helga Neumann
Frau Hannelore Kühling
Frau Hannelore Heise
Herrn Kurt Schuchow
Frau Dr. Gertraud Turkot

INFO

Um Geburtstags- und Ehejubilaren Glückwünsche zu übermitteln, muss der Meldebehörde eine Einverständniserklärung und das Datum der Eheschließung bekannt sein. Frau Kerstin Giese, Rathaus, Raum 2.21 A ☎ 03332 446-822

✉ buergeranliegen.stadt@schwedt.de

Pfingstkonzert für Musikfreunde

DIE ESEL SIND IMMER NOCH AN DER MACHT

» Am Pfingstsonntag, dem 4. Juni gibt es um 20 Uhr in der evangelische St. Katharinenkirche einen ganz besonderen musikalischen Leckerbissen zu hören und zu sehen: das Singspiel „Roman de Fauvel – Die Esel sind immer noch an der Macht“.

Die Vorlage ist in einem aus dem Jahre 1316 (!) datierten Codex enthalten, der heute in der französischen Nationalbibliothek Paris aufbewahrt wird. Wahrscheinlich haben verschiedene Textdichter und Komponisten an diesem Werk zusammengearbeitet. Namen sind leider nicht erhalten.

Worum geht es? Der Esel Fauvel heiratet die Glücksgöttin Fortuna und wird von ihr auf den Thron der Welt gesetzt. Und seit über 700 Jahren fragt man sich: sitzt der Esel da immer noch?

Das Ensemble „Collage, forum für frühe musik berlin“ hat das Singspiel speziell für die Schwedter Aufführung mit viel Gesang, instrumentaler Begleitung und vor allem Humor arrangiert. Besondere historische Instrumente, wie Fidel, Drehleier und Sacqueboute (eine Barockposaune), werden zu hören sein. Freuen Sie sich auf ein politisch-satirisches Mittelalter-Musical, das gerade im Superwahljahr 2017 überraschend aktuell ist.

INFO

4. Juni, 20 Uhr

evangelischen Kirche St. Katharinen
Eintritt frei.

Eine Kollekte zur Deckung der Kosten wird am Ausgang erbeten. Nach dem Konzert ist eine Kirchturmbesteigung möglich.



Veranstaltungsplakat

Der Nationalparkchor Criewen informiert

Sängertreffen in Criewen

„DIE SONN' ERWACHT“ AM 18. JUNI



» Als vor 46 Jahren das Criewener Sängertreffen vom damaligen Chorleiter, Heinz Lenuweit, aus der Taufe gehoben wurde, ahnte wohl niemand, dass dieses Treffen jahrzehntelangen Bestand haben könnte. Inzwischen hat es sich zu einem der schönsten Höhepunkte des Chorgesangs in der Region entwickelt. Seine Anziehungskraft ist ungebrochen.

Wer diesen Chorgesang in seiner ganzen Vielfalt erleben möchte, hat dazu am Sonntag, dem 18. Juni, ab 14:00 Uhr Gelegenheit.

Unter dem Motto „Die Sonn' erwacht“ lädt der Nationalpark-Chor alle Musikfreunde in den Lenné-Park Criewen ein. Neben dem gastgebenden Chor haben sieben Chöre aus Schwedt und der näheren Region ihre Teilnahme zugesagt. Die Sängerinnen und Sänger, unter der Leitung ihrer Dirigenten, haben

einen bunt gemischten Liederstrauß für das Publikum zusammengestellt. In lockerer Reihenfolge werden die einzelnen Chöre ihr abwechslungsreiches Programm darbieten. Das Repertoire reicht von traditionellen Volksliedsätzen und Unterhaltungsmusik über Gospel bis hin zum geistlichen Chorliedgut.

Die Schirmherrschaft hat in bewährter Weise der Bürgermeister der Stadt Schwedt/Oder, Jürgen Polzehl, übernommen. Der Posaunenchor der evangelischen Kirchengemeinde Criewen wird das Sängerfest eröffnen. Durch das Programm führt der Schauspieler Uwe Schmiedel. Selbstverständlich ist an diesem Nachmittag auch für Kaffee, Kuchen und Eis wieder gesorgt.

INFO

www.criewen-chor.de

MATTHIAS MARTIUS STEINMETZ UND STEINBILDHAUERMEISTER

Grabmale und Einfassungen · Bronzeschmuck
Fensterbänke · Treppenstufen · Fußböden
Küchenarbeitsplatten ... aus Naturstein

Schwedter Straße 36 · 16278 Angermünde · Einfahrt Lidl-Markt
Telefon/Fax 03331 29 79 41

Blechbläsermusik der Spitzenklasse

AMBRASSADOR IM SOMMERKONZERT

» Auf dem Programm der Brandenburgischen Sommerkonzerte stehen in diesem Jahr vom 10. Juni bis 10. September 36 Konzerte. Eines findet in Schwedt im Großen Saal der Uckermärkischen Bühnen statt.

Das Blechbläser- und Schlagzeugensemble „Ambrassador“ ist am 30. Juli, um 17 Uhr in einer Besetzung aus fünf Trompeten, vier Hörnern, vier Posaunen, einer Tuba, drei Schlagzeuginnen und einem Dirigenten zu erleben. Unter der Leitung des international renommierten Blechbläserdozenten Prof. Klaus Schuhwerk erklingen Werke von Claude Gervaise, Jean-Baptiste Lully, Henri Tomasi und Dmitri Schostakowitsch.

Das Ensemble „Ambrassador“ besteht inzwischen seit über 20 Jahren. Gegründet wurde das Ensemble 1996 von einigen damaligen Mitgliedern des Bundesjugendorchesters. Viele von ihnen sind inzwischen in namhaften deutschen Kulturorchestern tätig.

Die ungewöhnliche Besetzung, die bis zu 16 Blechbläser und drei Schlagzeuger umfasst, beweist, dass selbst ein so großer Klangkörper in der Lage ist, differenziert und homogen zu musizieren. Ihr Repertoire ist vielfältig und beinhaltet Stücke der Renaissance,



Blechbläser- und Schlagzeugensemble Ambrassador

Foto: Paddy Schmitt

Avantgarde, Romantik oder gehobene Unterhaltungs- und Filmmusik auf höchstem Niveau.

Das Ensemble konzertierte bundesweit u. a. bei dem Mecklenburger Musiksommer und beim Schleswig-Holstein-Musikfestival. Es wird seit seiner Gründung von der „Deutschen Stiftung Musikleben“ unterstützt.

Der niederländische Komponist und Dirigent Jan Koetsier widmete dem Ensemble zwei Kompositionen. Ein

Schwerpunkt und ein besonderes Interesse des Ensembles ist die Erweiterung und Pflege des Repertoires für großes Blechbläserensemble.

INFO

Konzert in den Uckermärkischen Bühnen
30. Juli, 17 Uhr
www.ambrassador.de
www.brandenburgische-sommerkonzerte.org

Wildblumenwiesen für den Stieglitz

MÖGLICHKEITEN ZUR FUTTERSUCHE ENTLANG DER FRIEDRICH-ENGELS-STRASSE GESCHAFFEN

» Der Naturschutzbund Ortsgruppe Schwedt, die Stadt Schwedt/Oder und Schüler der Grundschule „Am Waldrand“ beteiligten sich 2016 gemeinsam an dem bundesweiten Wettbewerb „Bunte Meter-Helden für Deutschland

gesucht“. Bei dieser Aktion wurden entlang der Friedrich-Engels-Straße Wildblumensamen für eine bunte Wiese eingesät, um den heimischen Singvögeln, insbesondere dem Stieglitz, mitten in der Stadt mehr Möglichkeiten zur

Futtersuche zu bieten. Die Wettbewerbsteilnahme war von Erfolg gekrönt. Mit dem 1. Preis gewann Schwedt ein Insektenhotel und ein Preisgeld von 50 € für den Kauf von Wildblumensamen. Wir berichteten darüber im „Stadtjournal“ vom 24. Dezember 2016.

Natürlich machen die Schwedter Akteure auch in diesem Jahr weiter. Die Schüler der Klasse 3b der Grundschule „Am Waldrand“ und ihre Lehrerin, Frau Plessow, säten im April auf dem Schulhof ihrer Grundschule eine Wildblumenwiese ein. Das Schild der Preisverleihung aus dem Jahr 2016 und das Insektenhotel fanden ebenfalls einen Standort auf dem Schulhof. (öa)

INFO

www.nabu.de/tiere-und-pflanzen/aktionen-und-projekte/vogel-des-jahres/stieglitz/buntemeter



Die Schüler der Klasse 3b mit dem gewonnenen Insektenhotel.

Veranstaltungen in Schwedt/Oder

Auszug aus www.schwedt.eu/veranstaltungenkalender

01.06. | DONNERSTAG

08:50 Uhr | Wanderung

„Rund um den Felchowsee“

Weitere Termine: 15., 17.06.

► Bahnhof | www.ssv-pck-90-schwedt.de

14:00–18:00 Uhr | Kinderfest

► Freizeit- und Erlebnisbad AquariUM, Am

Aquarium 6 | ☎ 449361 |

www.aquarium-schwedt.de

18:00 Uhr | Vortragsabend Violine

18:00 Uhr | Vorspiel Kleines Orchester

und Flötenensemble

► Musik- und Kunstschule, Berliner Str. 56

| www.musikschule-schwedt.de

02.06. BIS 05.06.

2. Schwedter Pfingstfest mit dem BRANDENBURGER SCHLEMMER- und ERLEBNISDORF

02.06: 14–22 Uhr; 03.06: 11–24 Uhr; 04.06.: 11–22 Uhr; 05.06.: 11–19 Uhr

► Alter Markt

02.06. | FREITAG

15:00 Uhr | Kindertag in Heinersdorf

► Spielplatz

19:30 Uhr | Ewig jung

Weiterer Termin: 03.06., 19:30 Uhr

► Uckermärkische Bühnen, Berliner Str.

46/48 | ☎ 538-111 | Eintritt: 19,00 € |

www.theater-schwedt.de

03.06. | SAMSTAG

17:00 Uhr | Konzert in der Kirche

► Heinersdorf, Kirche

17:30 Uhr | Lebendige Zeitreise

Szenische Führung durch Schwedt.

► Treff: Eingang Uckermärkische Bühnen,

Tourist-Info | ☎ 2559-0 | Gebühr: 10,00 € |

www.unteres-odertal.de

04.06. | SONNTAG

15:00 Uhr | Peter Pan

Weitere Termine: 05., 14., 15., 25.06.

► Uckermärkische Bühnen, Berliner Str.

46/48 | ☎ 538-111 | Eintritt: 12,00/6,00 € |

www.theater-schwedt.de

20:00 Uhr | Roman de Fauvel

Politisch-satierisches Mittelalter-Musical.

► Evangelische Kirche, Oderstraße 35

05.06. | MONTAG

16:00 Uhr | Pfingstkonzert

mit dem Preußischen Kammerorchester

Prenzlau, Kaffee und Kuchen ab 14:30 Uhr

► Parkschlösschen Monplaisir | www.monplaisir-schwedt.de

07.06. | MITTWOCH

20:15 Uhr | Live-Event: THE DREAM,

SYPHONIC VARIATIONS, MARGUERITE AND ARMAND

► FilmforumUM, Handelsstraße 23 |

☎ 449-290 | www.schwedt-filmforum.de

08.06. | DONNERSTAG

10:05 Uhr | Veteranenwanderung „Das Leben im Polder“

► ZOB | www.ssv-pck-90-schwedt.de

17:00 Uhr | Musical-Klasse stellt sich vor

Weitere Termine: 09.06., 10 und 17 Uhr

► Musik- und Kunstschule, Berliner Str. 56

Eintritt: 1,00/3,00 € |

www.musikschule-schwedt.de

09.06. UND 10.06.

10:00–18:00 Uhr | 13. Messe „INKONTAKT – Die Leistungsschau der Uckermark“

► Uckermärkische Bühnen, Berliner Str.

46/48 | ☎ 433464 | www.uv-uckermark.de

10.06. UND 11.06.

Brandenburger Landpartie:

10:00–18:00 Uhr | Gasthof Pahl mit

Kräutergarten und Bauernhof

► Kummerow, Dorfstraße 13 |

☎ 033336 55002

Sa. 10:00–18:00 Uhr/So. 14:00–17:00 Uhr |

Imkerei Heiden Honig

► Kummerow, Dorfstraße 27 |

☎ 033336 57655

10.06. | SAMSTAG

10:00 Uhr | 23. Polderlauf

„Schwedter Hasen“

► Wassersportzentrum, Regattastraße 3 |

www.blauweiss65-schwedt.de

10:30 Uhr | Schwedter Stadtführung

„Markgrafen – Tabak – Stadttumbau“

Weiterer Termin: 24.06.

► Tourist-Info, Vierradener Straße 31 |

☎ 2559-0 | Gebühr: 3,00 € |

www.unteres-odertal.de

14:00–18:00 Uhr | Familienfest mit Familienkonzert

► Musik- und Kunstschule, Berliner Str. 56

www.musikschule-schwedt.de

14:00–17:00 Uhr | Kinderfest

► Criewen, Spielplatz Grüner Weg

15:00 Uhr | Kinder- und Sportfest

► Stendell, Platz am Gemeindehaus

15:00 Uhr | Ranger-Erlebnistour „Zu

Besuch beim Wachtelkönig“

► Stadtbrücke | www.naturwacht.de

11.06. | SONNTAG

09:30 Uhr | Tauschvormittag des Schwedter Briefmarken-Sammler- vereins e. V.

Weiterer Termin: 25.06.

► Vereinshaus „Kosmonaut“,

Berliner Str. 52 a |

www.briefmarkensammler-schwedt.de

14:00 Uhr | Sonntagstreff mit Luther

Wenn die Zeit noch nicht reif ist – Jan Hus.

► Evangelisches Gemeindezentrum,

Berkholzer Allee 10 | ☎ 416573

13.06. UND 14.06.

15:00 Uhr | Öffentliche Vorspiele

► Musik- und Kunstschule, Berliner Str. 56

www.musikschule-schwedt.de

14.06. | MITTWOCH

18:00 Uhr | Treffpunkt PAVILLON!

Martin Luther – ein gebildeter und

geschickter Musiker.

► Berlichsky-Pavillon, Lindentallee 28 |

Eintritt: 2,50 € |

www.schwedt.eu/stadtmuseum

19:00 Uhr | Sommer in der Stadt: „Alles – außer Sex!“

Schwedter Stechäpfel

► Hotelgarten Altstadtquartier,

Fabrikstraße 2 | ☎ 835790 |

www.schwedt-hotel.de

15.06. | DONNERSTAG

18:00 Uhr | Vortragsabend Gitarre

Weiterer Termin: 16.06.

► Musik- und Kunstschule, Berliner Str. 56

| www.musikschule-schwedt.de

19:30 Uhr | „Alles – außer Sex!“

► Uckermärkische Bühnen, Berliner Str.

46/48 | ☎ 538-111 | Eintritt: 9,00 € |

www.theater-schwedt.de

16.06. | FREITAG

19:30 Uhr | Yvonne, die Burgunderprin- zessin

Die generatione ubi, das Mehrgene-

rationentheater der Bürgerbühne

Schwedt e.V.

► Uckermärkische Bühnen, Berliner Str.

46/48 | ☎ 538-111 | Eintritt: 7,50 € |

www.theater-schwedt.de

17.06. UND 18.06.

Motocross-Europameisterschaften

In den Klassen 65 und 85 ccm und erst-

mal auch in der Ladies-Klasse.

► Blumenhagen, Müllerberge |

www.motorsportclub-schwedt.de

17.06. | SAMSTAG

10:00–18:00 Uhr | 10. Schwedter Bluts- brüdertour

► Vorplatz Uckermärkische Bühnen |

www.schwedter-blutsbruedertour.de

15:00 | Gewichtheben 40. Vergleich

Brandenburg – Csongrad

► Sporthalle Külzviertel |

www.gewichtheben-schwedt.de

15:00 | Kinder- und Sportfest

IM JUNI

► Hohenfelde

19:00 Uhr | Herz über Kopf

Weiterer Termin: 29.06.

20:00 Uhr | Vize Udo und die Panikkomplizen

► Uckermärkische Bühnen, Berliner Str. 46/48 | ☎ 538-111 | www.theater-schwedt.de

18.06. | SONNTAG

14:00–17:00 Uhr | 46. Sängertreffen

► Criewen vor dem Schloss | www.criewen-chor.de

22.06. | DONNERSTAG

18:00 Uhr | Vortragsabend Klavier

Weitere Termine: 27., 29.06.

18:00 Uhr | Vortragsabend Saxophon und Violine

► Musik- und Kunstschule, Berliner Str. 56 | www.musikschule-schwedt.de

23.06. | FREITAG

17:00–02:00 Uhr | 15. Schwedter Mittsommernacht

► Innenstadt | www.schwedt.eu

24.06. | SAMSTAG

10:00 Uhr | Kraut & Yoga: Sommerlaune

► Anmeldung unter www.yoga-nandi.de | Preis: 27,50 EUR, Kinder bis 12 Jahre 14,00 EUR

10:00 Uhr | Sportfest in Criewen

► Sportgelände Criewen

10:00 Uhr | Wanderung „Im Wasser, zu Lande und in der Luft – die Tierwelt feuchter Biotope“

Anmeldung erforderlich

► Wildnisschule Teerofenbrücke | ☎ 219822 |

www.nationalpark-unteres-odertal.de

10:00 Uhr | Ranger-Erlebnistour „Leben in der Aue“

Anmeldung bis 19.06. erforderlich.

► Parkplatz an der Kanalbrücke | ☎ 2677201 | www.naturwacht.de

11:00 Uhr | Führung über das Gelände des ehemaligen Militärgefängnisses Ausstellung „NVA-Soldaten hinter Gittern“.

► Breite Allee 31–33 | ☎ 03342 201104 | www.militaergeraengnis-schwedt.de

20:00 Uhr | Luther – Zwischen Liebe, Tod und Teufel

Pop-Musical. Weiterer Termin: 30.06.

► Uckermärkische Bühnen, Berliner Str. 46/48 | ☎ 538-111 | Eintritt: 39,00/29,00/25,00/20,00 € | www.theater-schwedt.de

25.06. | SONNTAG

14:00–18:00 Uhr | Besuchertag im Uckermärkischen Feuerwehrmuseum

► Kunower Dorfstraße 23 | www.feuerwehrhistorik-kunow.de

28.06. | MITTWOCH

20:15 Uhr | Live-Event: OTELLO

► FilmforumUM, Handelsstraße 23 | ☎ 449-290 | www.schwedt-filmforum.de

29.06. | DONNERSTAG

10:30 Uhr | Tschick

► Uckermärkische Bühnen, Berliner Str. 46/48 | ☎ 538-111 | Eintritt: 9,00/6,00 € | www.theater-schwedt.de

30.06. | FREITAG

15:00–21:00 Uhr | Sommersonne

WOBAG-Genossenschaftstag
► Kranichsiedlung | ☎ 5378-70 | www.wobag-schwedt.de

Ausstellungen

Atze und Mosaik. Geschichte und Politik zwischen 1914 und 1989 in DDR-Comics bis 30.07.

► Stadtmuseum, Jüdenstr. 17 | ☎ 23460 | www.schwedt.eu/stadtmuseum

Olaf Beckert und die Toscana bis 12.05.

► Rathaus, Dr.-Th.-Neubauer-Straße 5 | ☎ 446-790 | www.schwedt.eu

20 Jahre Flitzi

15.05.–16.06.

► Rathaus, Dr.-Th.-Neubauer-Straße 5 | ☎ 446-790 | www.schwedt.eu

Stendell – ein Dorf im Herzen der Uckermark

20.06.–21.07.

► Rathaus, Dr.-Th.-Neubauer-Straße 5 | ☎ 446-790 | www.schwedt.eu

70 zum Siebzigsten!

bis 06.07.

► Galerie am Kietz, Gerberstraße 2 | ☎ 512410 | www.kunstverein-schwedt.de

Märchenhaftes in Schwarz-Weiß bis 30.09.

► Tabakmuseum Vierraden, Breite Straße 14 | ☎ 250991 | www.schwedt.eu/tabakmuseum

Termine & Angebote von Kirchen und Einrichtungen

Adventgemeinde Schwedt

KOMM, Julian-Marchlewski-Ring 103 b

Gottesdienst: Sa. 10:00 Uhr: Bibel im Gespräch ► Sa. 11:00 Uhr: Predigt

Evangelische Kirchengemeinde

www.schwedt-evangelisch.de

Kirche, Oderstraße 35

Gemeinderaum, Oderstraße 18, Telefon: 22083

Gemeindezentrum, Berkholzer Allee 10, Telefon: 416573

Französisch-reformierte Kirchengemeinde

Gemeindehaus, Karl-Marx-Straße 33

Ökumenischer Gottesdienst: 05.06, 10:00 Uhr, Berlischky-Pavillon

Freie Christengemeinde Schwedt

Rosa-Luxemburg-Straße 42 d,

Telefon: 410403, www.fcg-schwedt.de,

Gottesdienst: So. 10:00 Uhr

Katholische Kirchengemeinde

Pfarramt, Louis-Harlan-Straße 3, Telefon:

22091 www.schwedt-katholisch.de,

Messen: Di., Fr. 08:30 Uhr, Sa. 18:00 Uhr,

So. 10:30 Uhr ► Abendmesse: Mi. 19:00 Uhr

Neuapostolische Kirche

Neuer Friedhof 2, Telefon: 22383,

www.nak-berlin-brandenburg.de

Gottesdienste: So. 09:30 Uhr, Mi. 19:30 Uhr

Akademie 2. Lebenshälfte

Ringstraße 15, Telefon: 838224 (mit Voranmeldung) ► PC-Kurs für Umsteiger Windows

10: 06.–08.06. ► PC-Kurs rund um Internet:

12.–15.06. ► PC-Grundkurs digitale Bildbearbeitung 12.–16.06. ► Grundkurs im Umgang

mit Smartphone & Tablet: 19.–21.06.

► PC-Grundkurs für Neueinsteiger inkl.

Word: 19.–23.06. ► PC-Kurs Erstellen eines Fotobuches/-kalenders: 26.–30.06.

► PC-Kurs Bildbearbeitung für Fortgeschrittene: 26.–30.06. ► PC-Stammtisch Bildbearbeitung: 22.06. ► Kraftfahrerstammtisch: 27.06.

► PC-Stammtisch „Ihre Fragen – unsere Antworten“: 29.06. ► Thematische Radexkursion: 29.06.

MehrGenerationenHaus

Bahnhofstraße 11 b,

Telefon: 835040/835758

www.mgh-schwedt.de (*mit Anmeldung)

► Bewegt, beschwingt ins Alter, Di. 15:30 Uhr

► Offene Frauentanzgruppe, Di. 15:30 Uhr

und Mi. 14:00 Uhr ► Line Dance, Mi. 18:45

Uhr ► Erlebnistanz, Do. 14:00 Uhr

► Latino & Mehr, Do. 19:00 Uhr ► KinderCafé,

Fr. 09:00–12:00 Uhr bis 3 Jahre, 13:00–16:00

Uhr ab 3 Jahre ► Englisch-Spielkreis, Fr.

14:30–15:00 Uhr ► 01.06., 10:00–16:00 Uhr:

Internationaler Kindertag

Die Evangelische Grundschule informiert**Was möchte ich einmal werden?****INTENSIVE BERUFEWOCHE FÜR SCHÜLER DER KLASSEN 1 UND 2**

» Diese Frage stellten sich die Kinder unseres Kinderhauses und die Schüler der Klassen 1 und 2. Wohin gehen Mama und Papa jeden Morgen? Woher kommen sie am Abend? Solche Fragen wurden in der Berufewoche eifrig diskutiert.

Die wichtigsten Berufe in den Augen der Kinder sind Feuerwehrmann („...die machen den Donner“), Arzt und Polizist. Und damit nicht nur alles Theorie ist, besuchten die Kinder am Mittwoch die Stadtfeuerwehr. Mit großen Augen konnten Löschfahrzeuge inspiziert und die komplette Feuerwehrrampe unter Augenschein genommen werden. Bernd Müller zeigte den Schlafrum und führte die kleinen Gäste mit Anekdoten aus dem Feuerwehrralltag schmunzelnd an der Nase herum.

Am Donnerstag lernten die Kinder dann den Beruf des Arztes kennen. Herr Leps, Arzt im Schwedter Klinikum, gipste Arme ein und hörte Kinderherzen ab. Der Tagesabschluss war gekrönt mit einem Rettungswagen auf dem Schulhof. Herr Schwandtke erklärte geduldig den Beruf des Rettungssanitäters und die verschiedenen Geräte im Wagen.

Freitags ging es dann zur Polizeiwache. Was braucht ein Polizist, um sich zu schützen? Wie sieht ein Polizeiauto von Innen aus? Wie funktioniert ein Blitzer? Dafür baute Herr Fritz eine mobile Blitzerstation auf und jedes Kind durfte



Was macht ein Sanitäter?

einmal durch die Anlage schauen. Erstaunt beobachteten die Kinder, wie langsam auf einmal mit Einsatz der Blitzerstation die Autos an ihnen vorbeifuhren.

Im Namen der Schüler möchten wir uns bei allen Beteiligten herzlich bedanken. Ohne ihre Mithilfe wären den Kindern diese schönen Augenblicke verwehrt geblieben. Daher freue ich mich auch schon, die Polizei wieder im Juni in unseren Schulräumen begrüßen zu können. Vom Kinderhaus bis zur Klasse 6 wird dann der Bereich Ver-



Wie funktioniert ein Blitzer?

kehrserziehung und Sicherheit besprochen. Der Mai war voller Ereignisse. Zusätzlich zur Berufewoche im Fach Sachkunde stand das Projekt „Bauernhof“ in der zweiten Maiwoche mit Ausflügen nach Chorin und Zollchow auf dem Programm. Außerdem wird Besuch aus Südafrika erwartet. Besonders ergreifend und faszinierend sind die musikalischen Darbietungen der Afrikaner.

INFO

www.ev-grundschule-schwedt.de

IMPRESSUM STADTJOURNAL SCHWEDTerLEBEN MIT AMTSBLATT

Das Stadtjournal „SCHWEDTerLEBEN“ erscheint in ausreichender Auflage nach Bedarf, mindestens monatlich.

Verantwortlich für den Inhalt des Stadtjournals:

Stadt Schwedt/Oder Der Bürgermeister,
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5, 16303 Schwedt/Oder
Telefon 03332 446-306

E-Mail: oeffentlichkeitsarbeit.stadt@schwedt.de, Internet: www.schwedt.eu

Hinweis der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit:

Für unverlangt eingesandte Beiträge und Unterlagen wie Fotos, Zeichnungen, etc. wird keine Haftung übernommen. Des Weiteren behält sich die Redaktion vor, Beiträge zu kürzen bzw. redaktionell zu bearbeiten. Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

Für die Inhalte von Fremdbeiträgen, Gastkommentaren und Leserbriefen sind ausschließlich deren Verfasser verantwortlich.

Verlag, Druck und verantwortlich für Anzeigen:

Heimatblatt Brandenburg Verlag GmbH
Panoramastraße 1, 10178 Berlin
Telefon 030 28099345,

E-Mail: redaktion@heimatblatt.de, Internet: www.heimatblatt.de

Die nächste Ausgabe erscheint am **24. Juni 2017**.
Anzeigenschluss ist am **7. Juni 2017**.

Locken Sie Berliner in Ihre Region!

www.punkt3.de

Werben Sie also mit ihrem touristischen Angebot in **punkt 3***. Die Kundenzeitung von S-Bahn Berlin und DB Regio informiert zweimal im Monat die Hauptstädter aufs Neue über das aktuelle Bahngeschehen und über Ausflugsmöglichkeiten rund um Berlin.

Interessiert? Wenn Sie mit Ihrer Anzeige werben wollen, dann rufen Sie bei Frau Brachmann an unter ☎ (030) 24 72 96 29 – lassen Sie sich beraten!

*Auflage 150 000 Exemplare, kostenlose Verteilung an über 100 Bahnhöfen

ANZEIGE

Aktuelles rund um die Bahn | www.punkt3.de



S-Bahnnetz für einen Tag

MIT DER BAHN ZUM FESTGOTTESDIENST IN LUTHERSTADT WITTENBERG

» Zum Höhepunkt des Jubiläumsjahrs „500 Jahre Reformation“ findet am Sonntag, 28. Mai, ein Festgottesdienst auf den Elbwiesen in Lutherstadt Wittenberg statt. Ein Großteil der Teilnehmer wird mit dem Zug an- und abreisen. „Wir werden über 100 000 Besucher innerhalb weniger Stunden zuverlässig auf der Schiene nach Wittenberg bringen. Das ist die umfangreichste Verkehrsleistung der Bahn seit dem Mauerfall 1989,“ erklärt Alexander Kaczmarek, Konzernbevollmächtigter der Deutschen Bahn für das Land Berlin und Koordinator für das Verkehrsangebot der Deutschen Bahn zum Reformationsjubiläum.

Alle zehn Minuten von Berlin nach Lutherstadt Wittenberg

Geplant ist ein Verkehrskonzept, das einem „S-Bahnnetz für einen Tag“ gleichkommt: Von Berlin-Südkreuz werden am Veranstaltungstag im 10-Minuten-Takt Sonderzüge nach Lutherstadt Wittenberg fahren, Fahrzeit 45 Minuten. Weitere Shuttle-Züge fahren in dichtem Takt auf den Strecken Halle (Saale)–Wittenberg, Magdeburg–Wittenberg, Dresden–Wittenberg und Leipzig–Pratau.

Diese enorme logistische



Gut vorbereitet: Am 9. Dezember 2016 ging der „grüne Bahnhof“ Lutherstadt Wittenberg in Betrieb.

Fotos (2): DB/Kai Michael Neuhold

Aufgabe hat die Deutsche Bahn als offizieller Mobilitäts- und Logistikdienstleister des Reformationsjubiläums mit großem Engagement angenommen: „So ein Sonderverkehr lässt das Herz jedes Eisenbahners höher schlagen. Die Bereitschaft der Kollegen, mitzumachen ist extrem hoch,“ berichtet Henriette Hahn, Leiterin des Marktgebietes Sachsen-Anhalt bei DB Regio Südost, die das Projekt mitbetreut. Ohne den

großen Einsatz vieler Beteiligter wäre es auch nicht möglich, den Plan zu verwirklichen. Unter anderem müssen für die rund 260 Sonderzugfahrten Fahrzeuge aus dem gesamten Bundesgebiet besorgt werden. Dazu werden natürlich auch Lokführer und Triebfahrzeugführer benötigt, die sich mit dem jeweiligen Fahrzeug auskennen, außerdem wird in jedem Zug ein Kundenbetreuer eingesetzt. Auch die Infrastruktur wird

für den großen Tag angepasst: Die DB verlängert temporär den Bahnsteig 5/6 in Wittenberg und Bahnsteig 2 in Pratau, damit die Shuttle-Züge dort in ganzer Länge halten können.

Wie schon bei anderen Großereignissen wird die Deutsche Bahn ein Volunteer-Programm starten, viele freiwillige Mitarbeiter werden in den Bahnhöfen und Sonderzügen die Besucher betreuen. / nd

Vorverkauf

Für die Anreise in den Shuttle-Zügen wird ein Sonder-Ticket mit Zugbindung benötigt. Wer rechtzeitig bucht, kann mit angenehmen Abfahrtszeiten rechnen. Eine Platzreservierung ist nicht möglich. Die Preise liegen zwischen 12 und 29 Euro für die Hin- und Rückfahrt, die einfache Fahrt von Berlin Südkreuz nach Lutherstadt Wittenberg kostet 9,50 €. Die Einnahmen aus dem Ticketverkauf werden durch die Deutsche Bahn an das Reformationsjubiläum weitergereicht. Der Vorverkauf ist ausschließlich auf der Website des Vereins Reformationsjubiläum 2017 möglich: r2017.org/anreise



Leicht steigende Verbraucherpreise

Im April 2017 lagen die Verbraucherpreise im Land Brandenburg um 1,8 Prozent über denen des Vorjahresmonats. Damit hat sich der Preisauftrieb wieder leicht erhöht. Im März 2017 hatte er in Brandenburg bei +1,4 Prozent gelegen, teilt das Amt für Statistik Berlin-Brandenburg mit. Gegenüber dem Vormonat sind die Verbraucherpreise um 0,1 Prozent gesunken. Preistreibend wirkte sich unter anderem das im Vergleich zum Vorjahr späte Osterfest aus. Durch diesen Kalendereffekt erhöhten sich im Jahresvergleich vor allem die Preise für Pauschalreisen mit +10,5 Prozent deutlich. Allein die Preisentwicklung für Pauschalreisen trug im April 2017 mit knapp 0,3 Prozentpunkten zur Gesamtentwicklung bei. Auch für Beherbergungs- und Gaststättendienstleistungen musste mit +3,0 Prozent mehr als im Vorjahr bezahlt werden. Weiterhin prägte im April 2017 die Preisentwicklung für Energie die Gesamtteuerung, jedoch schwächte sich ihr

Preisanstieg weiter ab. Der Anstieg der Energiepreise ging binnen Jahresfrist nach +6,9 Prozent im Februar 2017 und +4,7 Prozent im März 2017 auf +3,5 Prozent zurück. Insbesondere die Preiserhöhungen für Kraftstoffe ließen mit +7,7 Prozent deutlich nach. Im März und Februar 2017 wurde hierfür noch ein Anstieg um 17,0 Prozent ermittelt. Hinzu kamen weitere Preisreduzierungen für Gas sowie Umlagen für Zentralheizung und Fernwärme. Heizöl wurde mit +28,4 Prozent hingegen wieder etwas teurer. Auch für Strom musste im Vergleich zum Vorjahr 2,1 Prozent mehr bezahlt werden. Auch der Anstieg der Nahrungsmittelpreise ging +1,4 Prozent weiter zurück. Im März 2017 hatte er bei +2,2 Prozent gelegen. Erheblich teurer als ein Jahr zuvor waren mit +12,8 Prozent vor allem Speisefette und -öle. Auch Fisch und Fischwaren kosteten +5,4 Prozent wesentlich mehr. Dagegen waren Eier mit -5,1 Prozent weiterhin deutlich billiger.

persönlich und individuell
ROTH in allen Preislagen
BESTATTUNGEN
 Berliner Str. 34 • Schwedt
 Tag + Nacht
 ☎ (03332) **51 02 91**

Fällt Juniregen in den Roggen, so bleibt der Weizen auch nicht trocken.



BAUSANIERUNG & DICHTUNGSBAU

Heinz Berger



Einblasdämmtechnik
 Maurer- & Putzarbeiten
 Gartenteiche
 Terrassen – Balkone
 Mauerwerkstrockenlegung
 Folienabdichtung nach § 19 WHG

Steinhöfler Weg 7
 17268 Flieth-Stegelitz
 ☎ (03 98 87) 6 10 04
 www.berger-bausanierung.de

WHS

Wärmetechnik, Handels- & Service GmbH

24-h-Havariendienst
 0172.3101509

- Heizung • Sanitär • Elektro
- Mess- und Regelungstechnik
- Solartechnik • Erd- und Flüssiggas
- komplette Badsanierung

Kunower Str. 25 | 16303 Schwedt /Oder
 Tel.: 03332 4398-0 | Fax: 03332 439820 | www.whs-schwedt.de
 E-Mail: w-h-s@swschwedt.de

A. KOSCHENZ

Steinmetzmeister





→ Grabmale und Einfassungen
 → Liegesteine und Grabdeckplatten
 → Bronzevasen und Bronzeschmuck
 → Treppen und Fensterbänke
 → Tischplatten und Arbeitsplatten

SCHWEDT (ODER)
 Handelsstraße
 (gegenüber Domäne)
 ☎ 0 33 32 / 41 80 73

ANGERMÜNDE
 Schwedter Str. 15
 (gegenüber AH Kia/Ford)
 ☎ 0 33 31 / 3 33 63



WERT

Hausgeräte und Küchen
 Fachhandel und Kundendienst
 www.wert-hgs.de | info@wert-hgs.de

Genießen Sie unseren Service

- * Planung
- * Montage
- * Wartung
- * Reparaturen

03332 23776
 Ringstraße 2 in Schwedt

Möchten Sie in einer der nächsten Ausgaben des Stadtjournal Schwedt Ihre Anzeige veröffentlichen?

... oder Ihr Unternehmen in den Nachbargemeinden und -städten von Schwedt bewerben, zum Beispiel in den Titeln für Angermünde, Gerswalde oder Gramzow?

Für Mehrfachschaltungen und Kombi-Anzeigen bieten wir Rabatte!!!

Die nächsten Erscheinungstermine:

- 24. Juni (Anzeigenschluss 07.06.)
- 29. Juli (Anzeigenschluss 12.07.)
- 26. August (Anzeigenschluss 09.08.)

Bitte sprechen Sie unseren Mediaberater Uwe Rademacher an: ☎ 03331 297169
 E-Mail: rademacher-uwe@t-online.de

Komfortables Eigenheim

BAHN SCHUF WEITERES FLEDERMAUSQUARTIER ALS AUSGLEICHSMASNAHME

» Es ist stockdunkel und totenstill hier und doch herrscht Leben in den alten Mauern. Wenn auch die Bewohner um diese Jahreszeit noch im Tiefschlaf liegen. Mehr als 50 Fledermäuse leben auf Einladung und auf Kosten der DB in einem komfortablen Eigenheim. Neben anderen Artgenossen haben sich im Ringofen der alten Ziegelei von Ducherow Wasser-, Zwerg-, Mücken- und Mopsfledermaus einquartiert. Und sie fühlen sich hier so wohl, dass ihre Zahl stetig steigt. Vor der edlen Sanierung ihres Wohnraums hatten die Naturschützer nur 6 bis 7 Tiere ausgemacht, die hier überwinterten. Heute sind es fünf Mal so viele und dazu kommen etwa 500 Sommergäste.

Durch Sanierungsmaßnahmen in Zarrendorf bei

Stralsund musste die Bahn einen alten Brückendurchgang verschließen, der damals rund 100 Fledermäusen als Winterquartier diente, darunter der vom Aussterben bedrohten Mopsfledermaus. Unmittelbar neben der Brücke wurde ein Ersatzquartier gebaut, welches jedoch nicht für alle Tiere ausreichte. Gemeinsam mit Naturschutz-Experten wurde nach einem anderen Wohnort gesucht. Fündig wurde man in Ducherow, wo ein Teil der alten Ziegeleigebäude dem Abriss Anfang der 1990er Jahre entgangen war. Unter nicht gerade optimalen Bedingungen hatte sich eine Handvoll Fledermäuse bereits in der Ruine angesiedelt. Im Jahr 2015 reparierte die Bahn die Wände des Ringofens, setzte das Dach instand,

verschloss Öffnungen im Mauerwerk und montierte zusätzliche Versteckmöglichkeiten im Ringofengewölbe. Mehrere Naturschutzstellen des Landes beteiligten sich an dem Wohnungsbauprojekt und die Tiere dankten die Mühen bereits nach kurzer Zeit mit dem Einzug, sorgten

sogar schon für Nachwuchs. Ihr neues Zuhause ist nun so edel saniert und großzügig bemessen, dass die Nachtschwärmer durchaus Werbung an potentielle Winter-Mitbewohner richten könnten – per Mund-zu-Mundpropaganda im Ultraschallbereich.

Ausgleichsmaßnahmen der Deutschen Bahn

Die DB versucht beim Bau oder Betrieb von Bahnanlagen den Eingriff in die Natur so gering wie möglich zu halten. Ist dies nicht möglich, sorgt sie für einen entsprechenden Ausgleich. Seit 2013 erfasst die DB sämtliche Kompensationsprojekte im „Fachinformationssystem Natur und Kompensation“, kurz „FINK“. Dieses System stellt sicher, dass die Maßnahmen umgesetzt und nachgehalten werden. Von 2010 bis 2016 hat der DB-Konzern knapp 2 000 Kompensationsprojekte mit 8 600 Maßnahmen hinterlegt. DB-Umweltexperten kümmern sich nicht nur um Fledermäuse, sondern auch um geschützte Zauneidechsen, Schlingnattern, Kreuzkröten oder Kraniche. Mit Fledermäusen hatte die DB in den vergangenen fünf Jahren in über 100 Projekten Berührungspunkte und schaffte deshalb auch viele neue Quartiere für diese Tiere – in Mecklenburg-Vorpommern beispielsweise das Fledermausersatzquartier bei Grabowhöfe und das bei Groß Luckow.

Die DB-Tierwelt

Kraniche, Wildpferde, Eidechsen – der Arten- und Naturschutz bei der DB



Beim Bau oder Betrieb von Bahnanlagen versucht die DB Eingriffe in die Natur zu vermeiden. Ist dies nicht möglich, schafft sie einen Ausgleich oder lässt neue Lebensräume an anderer Stelle entstehen.

1 Fledermäuse in Ducherow

Fledermaushotel in alter Ziegelei – eine neue Heimat für gesetzlich geschützte Mopsfledermäuse.

2 Turmfalken in Weyhe (Bremen)

Der Umweltverband Naturschutzbund Deutschland (NABU) und die DB bringen Ersatznistkästen auf einer Eisenbahnbrücke an.

3 Kraniche bei Stendal

Auf 6,5 Hektar Landwirtschaftsflächen wurden neue Brut- und Nahrungsräume für Kraniche, Ringelnattern und Haubentaucher geschaffen.

4 Schafe im Unstruttal

600 DB-eigene Schafe beweidern und pflegen damit wertvolle Orchideenwiesen. Kleingewässer und Grünlandflächen bieten neuen Lebensraum für weitere Tierarten.

5 Zauneidechsen in Köln

Rund 150 geschützte Zauneidechsen finden auf einer 17.000 m² großen Fläche in Köln-Zollstock ein neues Zuhause in Wällen aus Sand, Lehm und Reisig.



6 Wanderfalken auf DB-Brücken

Der Landesbund für Vogelschutz und die DB bringen Nistkästen für streng geschützte Wanderfalken an Brückenpfeilern an.

7 Urwildpferde in Hessen

Seltene Przewalski-Pferde erhalten schützenswerte Wiesenflächen. Das Projekt in Hanau wurde von der UN-Dekade für Biologische Vielfalt prämiert.

8 Zauneidechse, Schlingnatter und Ödlandschrecke bei Nürnberg

Eine 10.000 m² große, ungenutzte Bahnböschungfläche ist neuer Lebensraum für Zauneidechsen, Schlingnattern und Ödlandschrecken.

9 Auerhähne im Schwarzwald

Durch die Umwandlung der Waldstruktur vernetzt die DB wertvolle Biotope und schafft dadurch einen Wanderkorridor für den Auerhahn.



Kreativ bis in Detail: die C&B Planung!



Gleittüren



Markenhüchen



Markenhüchen



Begehbare Kleiderschränke



TV- & Multimediawände



Glasrückwände für Küchen



Markenhüchen

Immer etwas Besonderes!



Raumteiler



Schlafzimmer



Begehbare Kleiderschränke



Garderoben



Begehbare Kleiderschränke



Glasrückwände für Küchen



TV- & Multimediawände

Mit besonderen Ideen für Ihren Wohnraum: das Kreativ-Team!

Wir begleiten Sie von der ersten Idee, über die Planung, bis hin zur Montage durch alle aufkommenden Schritte. Wir sind mit voller Leidenschaft, Begeisterung und Herzblut dabei, wenn es darum geht, jeden Raum und jede Ecke sinnvoll zu nutzen. Ihre Zufriedenheit ist dabei für uns ein täglicher Anspruch und Ihre Weiterempfehlung unser größtes Lob. Besuchen Sie uns und überzeugen Sie sich persönlich von der Kompetenz und Kreativität echter Wohnweltspezialisten.

Wohnräume planen können viele - doch beispielsweise eine Küche entwerfen, die sich im Laufe der nächsten Jahre noch in Sachen Qualität und Praxistauglichkeit bewähren muss - das können nur die wahren Spezialisten. Deshalb fangen wir genau da an, wo andere aufhören - dort, wo Maßarbeit und Know-how gefragt sind: besondere **Küchen**, begehbare **Kleiderschränke** und **Schranksysteme**, funktionale **Raumteiler** und **Gleittüren**, raffinierte **Überbauten**, ideenreiche **Glasrückwände**, einladende **Garderoben**, gelungene **TV- und Multimediawände**, stimmungsvolle **LED-Beleuchtung**, ja sogar komfortable **Schlafzimmer** und **Betten** haben wir im Programm. Sie erhalten traumhafte Unikate mit Ihrer Note in hochwertiger Verarbeitung. Egal ob für Singles, Familien oder Designliebhaber.

Mit raffinierten und eleganten Lösungen für clevere Raumaufteilungen konnten wir in den zurückliegenden 25 Jahren unseres Bestehens schon mehr als 20.000 Kunden begeistern. Lassen Sie sich von unserer vielseitigen Ausstellung in der Schwedter Handelsstraße und unseren Referenzen im Internet inspirieren. Besondere Wohnraumlösungen sind unsere Leidenschaft - deshalb sind wir die Wohnraumspezialisten.

Wir C&B-Team!



Markenhüchen



Küchenland C&B GmbH // Handelsstraße 17 // 16303 Schwedt/Oder // Telefon 03332 572222
Für Sie geöffnet: Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 9-12 Uhr // Jeden letzten Sonntag im Monat Schautag 14-17 Uhr!*



www.kuechenland-c-b.de



RECHTSANWALTSKANZLEI
CHARLES DREYDORFF

INTERNETRECHT
STRAFRECHT
FAMILIENRECHT
VERKEHRSRECHT
RECHTSSCHUTZ

www.ra-dreydorff.de



Flinkenberg 27
16303 Schwedt/Oder
Telefon 03332 338348
Telefax 03332 338349
kanzlei@ra-dreydorff.de

MMM-KANTINE SCHWEDT

○ Partyservice ○ Essenslieferung außer Haus



Inh.

Roland Klug
– Küchenmeister –

Passower Chaussee
An der PCK, Str. I
16303 Schwedt/Oder

Tel.: 03332 - 46 22 20
Fax: 03332 - 268 93 42
klug.mmmkantine@gmx.de

LOKALER GEHT'S NICHT.

Ortszeitungen vom Heimatblatt Brandenburg Verlag

Präsentieren Sie Ihr Unternehmen mit einer Anzeige bzw. mit einem Firmenporträt im **SCHWEDTER RATHAUSFENSTER** oder in einer unserer anderen Ortszeitungen in Ihrer Nachbarschaft. Die Verteilung erfolgt flächendeckend an die Haushalte.

Auch wenn Sie sich per Familienanzeige (Geburtstag, Hochzeit, Todesfall) mitteilen wollen, wenden Sie sich an unseren Medienberater!

Uwe Rademacher

Tel.: (0 33 31) 29 71 69

Fax: (030) 57 79 58 18

Mobil: (0176) 43 03 58 16

E-Mail: rademacher-uwe@t-online.de

Ich
berate Sie
gern!

Kräuterfest in Grünow

ANZEIGE



**10.-11.
Juni 2017**
10-18 Uhr

Wir laden Sie ein in die Welt der Kräuter. Genießen Sie die verschiedenen Pflanzenaromen und entdecken Sie neue Geschmäcker für ihre Kräuterecke. Wildkräuterführung, Pflanzen-

heilkundliche Beratung durch einen Heilpraktiker. Drechseln und Basteln für unsere kleinen Besucher. Darüber hinaus ist auch für Ihr leibliches Wohl gesorgt. Auf alle Pflanzen gibt es 20 % Rabatt.

Kräutergärtnerei helenion

Mirko Wersin

Kleine Straße 2 A • 17291 Grünow

eMail: info@helenion.de

Telefon: 039 857 - 39 859

www.helenion.de



helenion

... Pflanzen zum Genießen

Essbare Wildpflanzen
Seltene Gemüse
Duft- & Heilpflanzen

Der ganze Papierkram im Trauerfall.
Das ist ziemlich lästig.

Auch dabei unterstützen
wir Sie gerne.



BESTATTUNGEN
Kellner

Klosterstraße 35
Angermünde
Tel. 03331/32983

Auguststraße 11
Schwedt/Oder
Tel. 03332/512231

www.kellner-bestattungen.de

Wir brauchen Platz

für neue Modelle!



Muster-
küchen zu
Sensations-
preisen!



KÜCHE&CO SCHWEDT/O.

Inhaber Ralf Prechel

Berliner Straße 21 · 16303 Schwedt/O.

Telefon 03332/515159 · schwedt@kueche-co.de

KÜCHE & CO